

## INSTRUCTIONS MULTI FUNCTIONAL THERMOMETER

**Technical specifications:**  
Measurement range: -50 to 300°C [-58 to 572 °F]  
Accuracy:  
+/- 1°C (between 0-100°C)  
+/- 2°C (between -20 to 0°C / 100-200°C)  
+/- 5°C (between 200-300°C)

Display resolution: 0.1°C  
Alarm setting resolution: 0.1°C  
Sampling rate: 1 second  
Battery: 2x button batteries CR2032  
Probe size: 3.8x130mm  
Ambient temperature: -10°C to 50°C

### How to use the thermometer

1. Press and hold the silver button to unfold the probe to straight line position when in use. Press and hold the silver button to fold the probe when not in use.
2. On/Off: press On/Off button to start working.
3. Alarm: press the Set button. The LCD will display the SET symbol, then press the UP or DOWN button to your desired temperature point. Then press SET button again to memory the data and the thermometer begins to sound when the pre-set temperature is reached.
4. C/F: press C/F to change the unit of measurement.
5. Hold: press Hold button to hold the current reading data. Press again to return to normal mode.
6. After use, turn the probe back to the fixed position.

EN

Hendi b.v.  
For technical information and Declarations of Conformity see [www.hendi.eu](http://www.hendi.eu).

## ANLEITUNG MULTI-FUNKTIONAL-THERMOMETER

**Technische Daten:**  
Messbereich: -50 bis 300°C [-58 bis 572 °F]  
Genauigkeit:  
+/- 1°C (zwischen 0-100°C)  
+/- 2°C (zwischen -20 bis 0°C / 100-200°C)  
+/- 5°C (zwischen 200-300°C)

Bildschirmauflösung: 0,1°C  
Alarminstellung-Auflösung: 0,1 ° C  
Tastfrequenz: 1 Sekunde  
Batterie: 2x Knopfzellen CR2032  
Sondengröße: 3,8x130mm  
Umgebungstemperatur: -10°C to 50°C

### Bedienung

1. Drücken und halten Sie die silberne Taste die zu entfalteten Sonde Gerade Position, wenn im Einsatz. Drücken und halten Sie die silberne Taste zu falten die wenn nicht in Gebrauch sondieren.
2. An/ Aus: Drücken Sie die On/Off Taste um das Gerät zu aktivieren.
3. Alarm: Drücken Sie die Set-Taste. Die LCD-Anzeige zeigt nun das SET-Symbol, drücken Sie die UP oder DOWN Taste um Ihre gewünschte Temperatur einzustellen. Drücken Sie nochmals die SET-Taste um die Daten zu speichern, das Thermometer beginnt zu klingen wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist.
4. C/F: Drücken Sie C / F um die Maßeinheit zu ändern.
5. Hold: Drücken Sie die Hold-Taste um die aktuelle Daten zu halten. Drücken Sie die Hold-Taste nochmals um zur normalen Arbeit zurück zu kehren.
6. Nach Beendigung des Tests, legen Sie die Sonde zurück in die Fixierung.

DE

Hendi b.v.  
Für technische Auskünfte und Konformitätserklärungen siehe [www.hendi.eu](http://www.hendi.eu).

## INSTRUCTIES MULTI FUNCTIONELE THERMOMETER

**Technische specificaties:**  
Meetbereik: -50 tot 300°C [-58 tot 572 °F]  
Nauwkeurigheid:  
+/- 1°C (tussen 0-100°C)  
+/- 2°C (tussen -20 tot 0°C / 100-200°C)  
+/- 5°C (tussen 200-300°C)

Beeldscherm resolutie: 0,1°C  
Alarminstelling resolutie: 0,1°C  
Weergavefrequentie: 1 seconde  
Batterij: 2x knoepcel batterijen CR2032  
Grootte sonde: 3,8x130mm  
Omgevingstemperatuur: -10°C tot 50°C

### Gebruk

1. Druk de zilveren knop in en houdt deze ingedukt, open de sonde in een rechte lijn.
2. Aan/uit: druk de On/Off knop om de thermometer aan te zetten.
3. Alarm: druk op de Set knop. Het SET symbool verschijnt op het display, dan drukt u op de UP of DOWN knop om de gegevens op te slaan en de thermometer begint te werken.
4. C/F: druk C/F om dit te veranderen.
5. Hold: druk de Hold knop in om de huidige gegevens te bewaren. Druk nogmaals om terug te keren naar de normale werkstand.
6. Na het afronden van de test draait u de sonde weer terug naar het vaste punt.

NL

Hendi b.v.  
Voor technische informatie en conformiteitsverklaringen raadpleeg [www.hendi.eu](http://www.hendi.eu)

## INSTRUKCJA OBSŁUGI TERMOMETRU

**Informacje techniczne:**  
Zakres pomiarów: -50 do 300°C [-58 do 572 °F]  
Dokładność:  
+/- 1°C (w przedziale od 0 do 100°C)  
+/- 2°C (w przedziale od -20 do 0°C / 100-200°C)  
+/- 5°C (w przedziale od 200 do 300°C)

Rozdzielczość wyświetlania temperatury: 0,1°C  
Rozdzielczość wyświetlania temperatury dla funkcji alarmu: 0,1°C  
Częstotliwość pomiaru: 1 sekunda  
Bateria: 2x CR2032  
Wymiary sondy: 3,8x130mm  
Temperatura otoczenia: -10°C do 50°C

### Użytkowanie

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby rozłożyć srebrny sonda do pozycji prostej linii w czasie użytkowania. Wciśnij i przytrzymaj przycisk srebrny do złóż sondy, gdy nie jest w użyciu.
2. Włączanie/ wyłączenie: Naciśnij przycisk On/Off by uruchomić termometr.
3. Alarm: naciśnij przycisk Set. Na wyświetlaczu pojawi się symbol "SET", następnie wciśnij odpowiednio przycisk UP lub DOWN, by wybrać żadaną temperaturę. Potem naciśnij ponownie przycisk SET, aby zapamiętać dane, termometr rozpocznie swoją pracę.
4. C/F: Wciśnij C/F, by wybrać jednostkę pomiaru temperatury.
5. Hold: Wciśnij przycisk Hold, by zatrzymać aktualne dane pomiaru. Naciśnij jeszcze raz Hold, by powrócić do dalszego pomiaru.
6. Po zakończeniu użytkowania termometru należy złożyć sondę.

PL

Hendi Polska Sp. z o.o.  
Aby uzyskać Informacje techniczne i Deklaracje zgodności skontaktuj się z naszym dystrybutorem. Lista dystrybutorów dostępna na [www.hendi.pl](http://www.hendi.pl).

## INSTRUCTIONS THERMOMÈTRE MULTIFONCTIONNEL

**Spécifications techniques:**  
Plage de température: -50 à 300°C [-58 à 572 °F]  
Précision:  
+/- 1°C (entre 0-100°C)  
+/- 2°C (entre -20 à 0°C / 100-200°C)  
+/- 5°C (entre 200-300°C)

Résolution de l'écran: 0.1°C  
Résolution réglage de l'alarme: 0.1°C  
Temps de mesure: 1 seconde  
Piles: 2x pile bouton CR2032  
Taille de la sonde: 3,8x130mm  
Température ambiante: -10°C à 50°C

### Utilisation

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'argent pour déplier la sonde la position en ligne droite lors de l'utilisation. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'argent pour plier la sonde lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation.
2. Arrêt/Marche: pressez sur "On/Off" pour activer le thermomètre.
3. Alarme: pressez sur le bouton "SET". La fonction SET s'affichera et vous pouvez régler la température souhaitée en pressant sur "UP" ou "DOWN". Appuyez encore une fois sur "SET" pour mémoriser les données, ensuite le thermomètre commencera à fonctionner.
4. C/F: pressez C/F pour changer d'unité de mesure.
5. Hold: pressez "Hold" pour afficher la température actuelle. Pressez de nouveau, afin de revenir en mode normal.
6. Remettez la sonde à sa place quand vous avez terminé la mesure de la température.

FR

Hendi b.v.  
Pour plus d'informations techniques et des Déclarations de Conformité, voir [www.hendi.eu](http://www.hendi.eu).

## ISTRUZIONI PER IL TERMOMETRO MULTI-FUNZIONALE

**Dati tecnici:**  
Campo di misurazione: da -50 fino a 300°C [-58 fino a 572 °F]  
Precisione:  
+/- 1°C (tra 0-100°C)  
+/- 2°C (tra -20 fino a 0°C / 100-200°C)  
+/- 5°C (tra 200-300°C)

Risoluzione schermo: 0,1°C  
Setarea alarmei: 0,1°C  
Frecvența de eșantionare: 1 secundă  
Bateria: 2x baterie a buton CR2032  
Grandezza sonda: 3,8x130mm  
Temperatura ambiente: -10°C fino a 50°C

### Istruzioni per l'uso

1. Tenere premuto il tasto d'argento per aprire il sonda in posizione retta quando in uso. Premere e tenere premuto il pulsante d'argento per piegare il sonda quando non in uso.
2. On/Off: Premere il tasto On/Off per attivare l'apparecchio.
3. Allarme: premere il tasto Set. L'indicatore LCD mostra solo il simbolo SET, premere il tasto UP o DOWN per inserire la temperatura desiderata. Premere nuovamente il tasto SET per memorizzare i dati, ora il termometro inizia il suo lavoro.
4. C/F: premere il tasto C/F per cambiare l'unità di misura.
5. Hold: premere il tasto hold per salvare i dati attuali. Premere nuovamente il tasto hold per tornare al lavoro normale.
6. Dopo il completamento del test, riporre la sonda nel fissaggio.

IT

Hendi b.v.  
Per ottenere più informazioni tecniche e Dichiarazioni di conformità contattare uno dei nostri distributori. L'elenco completo dei nostri distributori è disponibile sul sito [www.hendi.pl](http://www.hendi.pl).

## TERMOMETRU MULTIFUNȚIONAL

**Specificații tehnice:**  
Intervalul de măsurare: -50 până la 300°C [-58 până la 572 °F]  
Precizie:  
+/- 1°C (între 0-100°C)  
+/- 2°C (între -20 până la 0°C / 100-200°C)  
+/- 5°C (între 200-300°C)

Rezoluția ecranului: 0,1°C  
Setarea alarmei: 0,1°C  
Frecvența de eșantionare: 1 secundă  
Baterie: 2 baterii tip pastilă CR2032  
Mărimea sondei: 3,8x130mm  
Temperatura ambientală: -10°C până la 50°C

### Mod de utilizare a produsului

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de argint pentru a desfaceți sonda în poziția linie dreaptă în timpul utilizării. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de argint pentru a rabata sondă, atunci când nu este utilizat.
2. Pornit/Oprit: apăsați butonul On/Off [\*Pornit/Oprit] pentru începerea funcționării.
3. Alarmă: apăsați butonul Set [\*Setare]. Ecranul LCD va afișa simbolul SET, apoi apăsați butonul UP [\*SUS] sau DOWN [\*JOS] pentru temperatura dorită. Apăsăți din nou butonul SET pentru a memora datele, iar termometrul începe să funcționeze.
4. C/F: apăsați butonul C/F pentru a schimba unitatea de măsură.
5. Reține: apăsați butonul Hold [\*Reține] pentru a reține datele actuale. Apăsăți din nou pentru a reveni la funcționarea normală.
6. După terminarea testului, readuceți proba la punctul fixat.

RO

Hendi b.v.  
Pentru informații tehnice și Declarația de Conformitate consultați [www.hendi.eu](http://www.hendi.eu).

## ТЕРМОМЕТР УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

**Техническая информация:**  
Диапазон измерений: -50 до 300°C [-58 до 572°F]  
Точность:  
+/- 1oC (в диапазоне от 0 до 100°C)  
+/- 2oC (в диапазоне от -20 до 0oC/100-200°C)  
+/- 5oC (в диапазоне от 200 до 300°C)

Разрешение отображения температуры: 0,1°C  
Разрешение отображения температуры для функции сигнала тревоги: 0,1°C  
Частота измерения: 1 секунда  
Элемент питания: 2 x CR2032  
Размеры зонда: 3,8x130 мм  
Температура окружающей среды: -10°C до 50°C

### Использование:

1. Нажмите и удерживайте желтую кнопку, выпрямите зонд.
2. Включение/выключение: нажмите на кнопку On/Off, чтобы активировать термометр.
3. Тревога: нажмите на кнопку Set. На дисплее появится символ „SET”, затем нажмите на соответствующую кнопку UP или DOWN, чтобы выбрать нужную температуру. Потом нажмите ещё раз на кнопку SET, чтобы с охранить данные, термометр начнёт свою работу.
4. C/F: Нажмите C/F, чтобы выбрать единицу измерения температуры.
5. Hold: Нажмите на кнопку Hold, чтобы остановить текущие данные измерения. Нажмите ещё раз на Hold, чтобы продолжить измерение.
6. После завершения использования термометра, сложите зонд.

RU

Hendi Polska Sp.z o.o.  
Для получения технической информации и сертификата соответствия, свяжитесь с нашим дистрибутором. Список дистрибуторов можно найти на сайте [www.hendi.pl](http://www.hendi.pl).